



de este puerto cinco bocoyes de aceite de oliva con las marcas S. G. Port Maurice—Aceite Oliva superior Carbonell y Compañía—Córdoba, y los números 1 y 8. Dimensiones 116 por 86.

Quien se considere dueño de los referidos bocoyes debe presentar al señor Ayudante la correspondiente reclamación y acreditar su propiedad dentro del plazo de un mes, a contar del día de hoy, 6 de Diciembre.

Dióse principio el sábado de la anterior semana, en la iglesia parroquial de esta ciudad, a la novena preparatoria de la fiesta de la Inmaculada Concepción, y ha continuado en todos los demás días de la presente con el acostumbrado esplendor y una concurrencia de fieles que, aún siendo numerosa desde el primero, ha ido aumentando en cada uno todavía más.

Los sermones han estado a cargo del Reverendo Padre Miguel Rosselló, de los SS. CC., cuya elocuente palabra atrae y convence, y durante los mismos ha estado diariamente expuesto el Santísimo Sacramento.

Hoy, en dicho templo, se ha empezado solemnísimamente la oración de Cuarenta-Horas en honor de la Santísima Virgen con motivo del expresado misterio de su Concepción Inmaculada; continuará mañana y terminará el lunes, día 8, en que celebra la Iglesia la mencionada festividad.

En la sección correspondiente del presente número detallanse los actos religiosos que han de constituir en los expresados días la solemnidad de referencia.

Nuestro paisano y muy apreciable amigo D. Domingo Rullán, comerciante establecido en Mayagüez (Puerto Rico), por medio de atenta circular nos participa que ha conferido poder general, por escritura otorgada ante el Notario don Alfredo Arnaldo y Sevilla, a D. Antonio Muntaner Flaquer, antiguo e inteligente empleado de una importante casa mercantil dedicada al mismo ramo de calzado, para que le represente en los negocios de su establecimiento.

En virtud de este poder queda facultado el Sr. Muntaner para hacer uso de la firma del Sr. Rullán, en la forma que se expresa al pie de la circular de referencia.

Agradecemos a nuestro amigo la atención que le hemos merecido, al mismo tiempo que le expresamos nuestra satisfacción por considerar es su resolución un buen síntoma; a través de ella nos ha parecido ver sus propósitos de un descanso temporal y por consiguiente sus deseos de venir a pasar entre nosotros una temporada más o menos larga. ¿Habremos acertado?

La Comisión que, por aclamación, nombró el Ayuntamiento en la penúltima sesión—conforme podrán ver nuestros lectores en el extracto de la misma que hoy en otro lugar publicamos—para que fuera a gestionar en Palma la traída a esta ciudad de una partida de trigo argentino y aceite del que se ha destinado por el Ministro de Abastecimientos a esta isla, el lunes de esta semana trasladóse a la capital y visitó al señor Gobernador en cumplimiento de su cometido.

Expuso a dicha autoridad las necesidades de esta población, y el Sr. Díez escuchó benévolo los argumentos con que los comisionados las evidenciaron, prometiéndoles atender sus justas peticiones tan pronto le sea posible, después de haberles enseñado cartas y telegramas en que se le daba cuenta de las compras de

los referidos artículos que se han hecho y que en distintos plazos, relativamente cortos, deben llegar.

Regresaron los señores Alcalde y concejales que formaban la expresada Comisión sumamente satisfechos de la buena acogida y esperanzados de obtener los artículos que aquí faltan.

Terminada la construcción de un pallebote propiedad de nuestros paisanos y amigos los Sres. D. Bernardo Arbona y Compañía, que se ha efectuado en Palma, en el astillero que los Sres. Ballester Hermanos tienen montado en el «Mollet», el miércoles de esta semana fué botado al mar el nuevo velero con toda felicidad.

Presenció el acto numerosa concurrencia, y en el momento de entrar en el agua el buque se izó a bordo la bandera nacional, que fué saludada por el público con prolongada y entusiasta salva de aplausos.

Desplaza el *Bernardo*—que así se denomina el nuevo buque—200 toneladas y es de corte muy esbelto.

Los armadores, Sres. Arbona y Compañía, y los constructores, Sres. Ballester Hermanos, fueron muy felicitados por los concurrentes al acto de la botadura. Unanimes y otros a las felicitaciones recibidas la nuestra más sincera y entusiasta.

No se nota en Sóller este año el mismo entusiasmo que en los anteriores por jugar a la lotería; pero, en honor de la verdad, hemos de decir que no creemos sea porque se haya vuelto más cuerdo el vecindario ni porque pasadas desilusiones le hayan desengañado al fin. No; la causa es, en nuestro concepto, la falta de billetes en las administraciones de Loterías desde algunas semanas a esta parte; lo mismo aquí, que en Palma, que en Barcelona y en muchas otras partes.

Según parece, estos billetes están en manos de acaparadores que se han propuesto exigir por ellos a última hora crecidas primas, sin duda con el fin de hacer su Agosto... en pleno Diciembre. ¿Renacerá también a última hora, en vísperas del sorteo, el entusiasmo al parecer muerto, según es la falta que del mismo ahora se nota?

¡Chi lo sa! Todo podría ser.

En la mañana de hoy, el presbítero y vicario Dr. D. José Pastor ha autorizado el matrimonio de nuestro buen amigo D. Amador Canals y Piza y la virtuosa Srita. Margarita Bernat y Vicens.

La ceremonia ha tenido lugar, a las siete y media, en el altar del Sagrado Corazón de Jesús, de esta Iglesia parroquial.

Han sido padrinos: por parte del novio, la distinguida Sra. D.<sup>a</sup> Margarita Rougin y Celerier y D. José Terrés, comandante de Intendencia Militar, tía y primo políticos del contrayente; y por parte de la novia sus señores padres, D. Francisco Bernat y Serra, concejal de este Ayuntamiento, y D.<sup>a</sup> Rosa Vicens y Ozonas.

Han actuado como testigos: por parte del desposado el noble señor D. José Ros-siñol de Zagrana y Novara y el propietario D. Pedro Antonio Alcover y Pons, y por parte de la contrayente, el señor alcalde de esta ciudad, D. Juan Magraner y Oliver, y D. Miguel Bernat y Bernat, propietario.

La novia lucía valioso traje de crepón de sede blanco con encajes, níveo velo y adornos de azahar.

Después de terminado el acto religioso los asistentes fueron obsequiados con espléndido *lunch* servido por los dueños de la fonda del Ferrocarril; saliendo en automóvil pocas horas después los desposados—a quienes deseamos eterna dicha

en su nuevo estado—para Lluch, en viaje de bodas.

Leemos en nuestro estimado colega «La Almudaina», en el número de hoy, que en Palma debían celebrar una reunión anoche los elementos patronales adheridos y no adheridos a la «Unión Industrial» y los delegados de la Federación Patronal de Barcelona que hace unos días se encuentran en esta isla, y que había suspendido el señor Gobernador dicha reunión.

Y uno de los párrafos de la gacetilla en que se da publicidad a la noticia, es el siguiente, puesto a continuación de otro en que se expresa el pésimo efecto que la determinación gubernativa había producido:

«Se decía también, y ello tenía aún más excitados los ánimos, que había sido igualmente suspendida una reunión de elementos patronales que debía celebrarse en Sóller.»

De la tal reunión en esta ciudad nada sabemos, ni creemos se hubiese intentado; lo que sí se nos informó es que los elementos patronales de esta ciudad habían sido invitados a la reunión que debía celebrarse en Palma y que por conducto *oficial* se procuró hacerlos desistir de que a aquella concurrieran.

Lo cual no es lo mismo... aún cuando tenga una cosa con otra bastante analogía, como se ve.

Terminó el domingo próximo pasado, en el teatro de la «Defensora Sollerense», la exhibición de la serie *El Conde de Monte-Cristo*, la cual, como ya hemos dicho repetidas veces, ha obtenido inusitado éxito, viéndose el teatro muy concurrido en todas las funciones en que se ha proyectado.

El jueves de esta semana se reanudarón las funciones en el «Cinema-Victoria» estrenándose la serie *Houdini y el Tanque humano*, la que ha merecido el aplauso de los aficionados. La empresa ha hecho de esta serie extraordinaria propaganda y tal vez debido a la misma consiguió se viera muy animado el jueves, día del estreno, el salón de la calle de la Victoria.

Para esta noche se ha anunciado en el teatro «Defensora Sollerense» la proyección de la gran cinta del «Programa Ajoura» titulada *La marca de fuego*.

Mañana, domingo, en las funciones de la tarde en ambos salones y por la noche sólo en el teatro de la «Defensora Sollerense», se proyectarán los episodios 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> de la serie *Houdini y el Tanque humano* y la cinta en cuatro partes *La marca de fuego*.

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 11 de Noviembre 1919

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Juan Magraner Oliver, y asistieron a ella los señores concejales D. Miguel Ripoll, D. José Bauzá, D. Bartolomé Coll, D. Antonio Piña, D. Damián Ozonas, D. Ramón Coll y D. Miguel Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Previa lectura de una comunicación de la Excm. Comisión Mixta de Reclutamiento se resolvió emitir informe declarando considerarse acreedor el mozo Lucas Estados Colom a la gracia de indulto que solicita.

Previa lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: a D. José Sociés 1.109'64 pesetas por jornales y materiales invertidos en obras realizadas por administración municipal; a D. Antonio Oliver 13'15 pesetas por 61'500 kilos de carbón suministrado para consumo del fiato del Puerto.

Se acordó autorizar a D. Domingo Riutort, apoderado del Ayuntamiento en Palma, para cobrar de la Diputación Provincial el importe de los bagajes suministrados a institutos armados durante el ejercicio de 1919.

Se autorizó al señor Presidente para vender un tronco de almendro procedente de los que fueron arrancados de la parcela que existe inmediata a la entrada del Cementerio católico.

Se encargó a la Comisión de Contabilidad la redacción del proyecto de presupuesto para el año próximo.

Terminado el despacho de los asuntos puestos a la orden del día, el Sr. Ozonas pidió la palabra, y concedida, manifestó que, recogiendo la aspiración unánimemente expresada por los asistentes al solemne acto de la entrega de los premios a los autores de las biografías del Ilmo. Sr. Obispo D. Bernardo Nadal y Crespi, premiadas en el concurso celebrado durante las fiestas de su primer centenario, proponía a la Corporación que acordara dirigirse a la Excm. Diputación provincial solicitando fuera el señor Nadal declarado hijo ilustre de Mallorca.

Siguiendo en el uso de la palabra dijo que, tratándose del hijo más preclaro que Sóller ha tenido hasta el presente, que tanto amor y desinterés siempre demostró por su pueblo colimándole durante su vida de grandes beneficios en todos los órdenes, cuyo recuerdo está fresco en nuestra memoria, siendo evidente que ellos han contribuido de un modo directo a alcanzar el grado de prosperidad actual, y habiendo, por otra parte, adquirido su personalidad extraordinario relieve en las ciencias y en la política, distinguiéndose por su sabiduría en las Cortes de Cádiz, donde colaboró eficazmente, en unión de los más ilustres patriotas de su época, a la formación del Código Fundamental de la Nación, saturado de excelente y sano espíritu democrático; consideraba que la generación actual no ha de limitar su admiración por nuestro esclarecido Prelado, festejando solamente su aniversario, sino que debe perpetuar su gratitud en bronce o en mármoles, levantándole una estatua en sitio céntrico y culminante de la población, pagando de esta manera la inmensa deuda que Sóller debe a su hijo predilecto; propuso que así se acordase y que se abriera una suscripción pública para sufragar los gastos, encabezándola el Ayuntamiento con una fuerte cantidad.

Todos los señores concejales se adhirieron con entusiasmo a las propuestas del señor Ozonas; estimando pero la conveniencia de encargar la formación de un boceto de la estatua y presupuesto de las obras y determinar el punto más apropiado para su emplazamiento antes de iniciar la suscripción; habiéndose acordado encargar estos trabajos al arquitecto D. Francisco Roca, y por lo que respecta a solicitar la declaración de Hijo Ilustre de Mallorca esperar a que esté editada la biografía premiada para justificar la petición, acompañando a ella un ejemplar de la misma.

El señor Coll (D. Bartolomé) propuso la reconstrucción de desmoronado de un muro de contención en el camino de la *Font de S' Olla* que ahora es de poca importancia y si transcurre algún tiempo puede ser de mucha mayor. Se resolvió que la Comisión de Obras estudiara la proposición sobre el terreno para resolver en consecuencia.

El señor Colom indicó la conveniencia de plantar algunos árboles (ahora que llegará la época apropiada), los que permita la estructura del terreno, en la parte ensanchada de la plaza de la Constitución. Se resolvió que al pasar a Sóller el arquitecto señor Roca planee un modelo de urbanización de dicho ensanche con el fin de poder adoptar las determinaciones convenientes para su embellecimiento.

El señor Colom interesó la resolución de la solicitud presentada por D. Sebastián Pizá sobre perjuicios ocasionados a una finca suya inmediata al Matadero de reses.

Previa proposición del señor Bauzá, la Corporación acordó dirigir atenta súplica al señor Gobernador civil de la provincia rogándole comunique las órdenes oportunas para que sean reparados a la mayor brevedad los desperfectos sufridos por la carretera de Palma a esta ciudad con motivo de las grandes lluvias caídas en este valle el día 5 de Octubre.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### Sesión del día 20 Noviembre

La presidió el señor Alcalde, D. Juan Magraner Oliver, y a ella asistieron los señores concejales D. Gabriel Darder, D. José Bauzá, D. Antonio Piña y D. Miguel Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se aprobaron varios traspasos para per-

pectuar sepulturas en el ensanche del Cementerio católico.

Se concedió, previa lectura de sus respectivas solicitudes, varios permisos a diferentes vecinos para realizar obras particulares.

Prevía lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer a la sociedad «El Gas» 1.373'09 pesetas por la energía eléctrica suministrada para el alumbrado público, convertir en guías varios faros del mismo alumbrado y verificar una instalación eléctrica en la pescadería.

Se dió lectura a una comunicación del arquitecto D. José Alomar, director de la construcción de las escalinatas interiores del ensanche del Cementerio católico, en la que manifiesta que, examinadas las obras en construcción, pueden abonarse al contratista don Miguel Catalá setecientas pesetas a cuenta de las realizadas pendientes de la liquidación final. Enterada la Corporación, acordó satisfacer la referida cantidad.

La Corporación, de acuerdo con un informe emitido por la Comisión de Obras, acordó la construcción de un lavadero en la barriada marítima.

A propuesta del señor Presidente se resolvió costear un traje de invierno a los guardias municipales diurnos y un capote al que no lo posea.

El señor Darder se interesó por el estado en que se encontraba la transmisión para la adquisición de los aparatos para el análisis de la leche. El señor Presidente dió explicaciones sobre el particular, prometiendo que cuidaría de activarlo.

El señor Bauzá interesó el cumplimiento del acuerdo por el cual se resolvió hacer obras en el Juzgado municipal para aumentar su capacidad y condiciones de comodidad. El señor Presidente prometió atender el deseo, y el Ayuntamiento expresó interés en su pronto cumplimiento.

El señor presidente manifestó a la Corporación que, en cumplimiento de lo acordado hacia tiempo, había adquirido una estufa de las denominadas «Salamandras» para calefacción del salón Capitular. La Corporación enterada resolvió colocarla en la antesala del salón Capitular.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

**Sesión del día 27 Noviembre**

Tuvo lugar bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Juan Magraner y Oliver, y a la misma asistieron los señores concejales don Miguel Ripoll, D. Gabriel Darder, D. José Bauzá, D. Bartolomé Coll, D. Antonio Piña, D. Damían Ozanas, D. Juan Frontera y don Miguel Colom.

Fue aprobada, previa su lectura, el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de no haberse producido ninguna reclamación durante el plazo al efecto señalado, contra el acuerdo de este Ayuntamiento por el cual se resolvió contratar en pública subasta el arriendo de los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública y matanza de reses en el Matadero. Enterada la Corporación, acordó señalar el día 31 de Diciembre, a las diez, para la celebración de estas subastas.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley municipal vigente, se acordó proceder durante el mes de Diciembre a la rectificación del padrón de los habitantes de este término municipal.

La Corporación se enteró de una comunicación remitida por el Sr. Gobernador civil de la provincia poniendo en conocimiento de la misma la obligación de proceder al nombramiento de un Contador de los fondos municipales, con motivo de la cuantía de los presupuestos; interesando la consignación correspondiente en el próximo presupuesto para la dotación del cargo y publicación de la vacante.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer a D. Miguel Estades Castañer sesenta pesetas de reintegro suministrado a este Ayuntamiento, y a D. Juan Forteza Cortés 168'25 pesetas por artículos de su tienda suministrados para diferentes servicios públicos.

El señor Presidente dió conocimiento a la Corporación de la relación de los aparatos indispensables para practicar los análisis de la leche indicados por el Farmacéutico titular, acompañados de su presupuesto que se eleva en su conjunto a la cantidad de 217'80 pesetas. Enterada la Corporación de todo ello, acordó adquirirlos y satisfacer su importe, como igualmente que el señor Farmacéutico titular se haga cargo de los expresados aparatos y de los demás aparatos científicos que él posee para la inspección de sustancias alimenticias y los conserve en su laboratorio, a título de inventario para la práctica de los análisis correspondientes.

Se acordó pedir telegráficamente al señor Ministro de Hacienda atienda al suministro

de las diferentes clases de papel timbrado de que carace con frecuencia esta ciudad.

Por aclamación se nombró una Comisión compuesta de los señores Presidente, Darder, Bauzá, Coll, (D. Bartolomé) y Colom para pasar a Palma y gestionar con las autoridades competentes la traida de trigo argentino y aceite tasado de los depósitos establecidos por el Gobierno para el consumo de esta ciudad.

El señor Colom interesó de nuevo el informe de la Comisión de Obras a la instancia presentada por D. Sebastián Pizá Castañer; prometiendo el señor Presidente que en la próxima sesión vendría informada.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

**Cultos Sagrados**

*En la iglesia Parroquial.*—Mañana, domingo, día 7.—Continuará la oración de Cuarenta Horas dedicados a la Inmaculada Concepción. A las seis, exposición de Su Divina Majestad. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Padre Miguel Rosselló de los SS. CC. Por la tarde, a las cuatro, ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús con meditación; al anochecer, los actos del rezo divino y conclusión de la novena, con sermón por el citado orador y la Reserva.

Lunes, día 18.—Festividad de la Inmaculada Concepción, Patrona de España. A las siete y media, Misa de Comunión general, y acto seguido se expondrá S. D. M. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa solemne, con música y sermón, predicando el Rdo. P. Miguel Rosselló de los SS. CC. Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes, al anochecer, ejercicio con sermón por el mentado orador y la Reserva, precedida de *Te-Deum*.

Viernes, día 12.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de Santa Lucía.

Sábado, día 13.—Fiesta de Sta. Lucía, virgen y mártir. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor con sermón.

*En la iglesia las MM. Escolapias.*—Mañana, domingo, día 7.—A las siete y media, Misa de comunión para los asociados a la Congregación del Niño Jesús de Praga; por la tarde, a las cuatro, se practicará el ejercicio consagrado al Divino Niño y luego imposición de la Medalla para los que quieran ingresar en la Congregación.

Lunes, día 8.—A las siete y media, Misa cantada en obsequio de la Inmaculada; por la tarde, a las cuatro, conclusión de la novena.

*En la iglesia del Hospital.*—Mañana, domingo, día 30.—A las cuatro y media de la tarde se practicará el devoto ejercicio del *Via-Crucis*.

*En el santuario de la Inmaculada Concepción, situado en el Olivar d'es Fands.*—Mañana, domingo, día 30.—A las tres y media de la tarde, se practicará un devoto ejercicio.

**Registro Civil**

**NACIMIENTOS**

Varones 0.—Hembras 0.—Total 0.

**MATRIMONIOS**

Día 3.—José Xumet Pons, soltero, con Catalina Rosselló Pons, soltera.

Día 6.—Amador Canals Pizá, soltero, con Margarita Bernat Vicens, soltera.

**DEFUNCIONES**

Día 1.—Pedro José Rullán Serra, de 79 años, casado, calle de Buen Año.

Día 2.—Josefa Roig Alemany, de 22 años, soltera, manzana 72.

**Por ausentarse su dueño,**

se alquila una casa recién construida, situada en la Huerta. Reune todas las condiciones modernas.

Darán razón en la imprenta de este periódico.

**SE VENDE**

Una pieza de tierra huerto, de cabida de cerca de media cuarterada, con casa y derecho a una hora de agua, sita en este término, camino de las Argilas. Informarán en la Notaría de D. Jaime Domenge.

**Importation - Exportation**  
**FRUITS, LÉGUMES & PRIMEURS**

Spécialité des produits de Provence

**Joseph Castañer**

EXPÉDITEUR

Avenue des Lónes—CHATEAURENARD—(PROVENCE)

Télégrammes: Castañer Expéditeur, Chateaurénard—Téléphone 49

**F. ROIG**

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicira—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

**EXPORTACION DE FRUTOS FRESCOS Y SECOS**

**B. MAYOL**

CALLE DE S. JAIME N.º 37. — SOLLER (MALLORCA)

Especialidad en la confección de pulpas y cajones de higos, CANTINAS y BORDISSOTS.—Exportación rápida de limones, naranjas, mandarinas, manzanas, etc., etc.

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: MAYOL-SOLLER

**MATADERO**

El número de reses que han sido sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad, durante el mes de Noviembre último ascienden a 388, en esta forma:

Corderos.	269
Ovejas.	45
Carneros castrados.	9
Cabritos.	37
Cabras.	10
Machos cabríos.	1
Terneros.	4
Cerdos.	13
Total	388

Pollos 96.—Gallinas 56.—Pavos 0.—Conejos 39.

Sóller, 2 Diciembre 1919.

**Se desea vender**

las siguientes fincas:

Una titulada *Ca'n Pons*, huerto, de unos cinco cuarterones de extensión, con casa para vivienda y agua suficiente de diferentes fuentes, situada en la carretera de Fornalutx frente al puente de Binibassí.

Otra titulada *Ca'n Posteta*, no lejos de la anterior, en el camino que de dicha carretera conduce a Biniraix, también huerto, de una media cuarterada de extensión, con casita porche y agua suficiente de diferentes fuentes.

Otra titulada *Els Abats*, olivar y huerto, situada en el término de Fornalutx, con casa para vivienda y agua suficiente para el huerto, de unas seis cuarteradas de extensión.

Y una casa espaciosa y cómoda, situada en la calle de San Bartolomé, formando esquina a la de Batach, con cochera en esta última.

Para informes dirigirse a la imprenta de este periódico.

**Se desea vender**

la casa de la calle de la Vuelta Piquera número 3, con corral, la adjunta cochera y un piso.

Para informes, dirigirse a la casa número 16 de la calle de San Jaime, o a la Notaría de don Manuel J. Derqui.

**Venta de solares**

A voluntad de su dueño se vende, a precios convencionales, varios solares de la finca *Ca'n Cheliu*, muy bien situados, inmediatos a la calle del Capitán Angelats, en Sóller.

Para informes dirigirse a Gaspar Borrás, Pastor, 11.

**VENTA**

Se desea vender el olivar nombrado *Ca'n Bisbal*, del término de Fornalutx, situado en punto muy alegre y reune muy buenas condiciones. Para más informes dirigirse a D. Antonio Castañer, Rectoría, 5, Sóller.

**AVISO AL PUBLICO**

El Platero de *Ca's Boté* compra a buen precio dentaduras usadas, plata vieja, objetos de oro, platino y toda clase de piedras de valor.

Cambia alhajas antiguas con modernas. Compra monedas de oro con buen aumento.

Gran surtido en géneros novedad y fantasía a precios baratísimos.

No vender nada viejo ni comprar nada sin antes visitar el Platero de «Ca's Boté», Plaza de la Constitución, 32.

**SE DESEA VENDER**

por un precio sumamente módico, una finca huerto, de media cuarterada de extensión, situada en el *Rafal*, que tiene derecho a un cuarto de hora de agua de la fuente de la Alquería del Conde y a dos horas de la de la Villalonga.

Informarán en la imprenta de este periódico.

## EL ARTE EN MALLORCA

## Exposición Moulines

El pintor E. E. Moulines de la «Société des Artistes Français» ha querido, a ejemplo de otros extranjeros, aquí residentes, rendir tributo de pleitesía a la belleza de la isla dorada, ofreciéndonos su visión artística de Mallorca, mediante una exposición de sus cuadros, abierta ahora en el salón de «La Veda».

De ella puede afirmarse sin eufemismos que se trata de algo sólido y notable que atrae la atención del público y gana sus simpatías.

Moulines al coger la paleta y ante el espectáculo que le brinda la naturaleza, se despoja de todo convencionalismo, prescinde de toda visión simbólica, y traslada a la tela lo que ve tal como lo ve; es por lo tanto un pintor francamente objetivista y a este objetivismo consagra sus dotes de excelente dibujante y buen colorista; algunos de sus cuadros evocan el recuerdo de nuestro Ribas, el acreditado maestro, en la época de su mejor florecimiento.

Moulines es un pintor escrupulosamente detallista y para él la espátula tiene el mismo poder que el pincel; dibuja con la misma facilidad y firmeza con que coloca la pintura; sus procedimientos pictóricos recuerdan, a veces, la labor que presuponen ciertos delicadísimos mosaicos.

Ha comprendido bien Mallorca y la ha plasmado fielmente en sus telas; lo único que le falta en mayor vigor en lo que afecta a la luz; la claridad cegadora de nuestra tierra no se refleja todavía con toda su justeza sobre la prestigiosa paleta de Moulines; pero el talento del pintor hace presagiar que lo conseguirá; por lo demás, sus cuadros constituyen una visión perfecta de nuestra tierra.

Expone Moulines figura y paisaje. Entre estos últimos merecen singularísima mención en primer término el número 2 del catálogo *Casa Mallorquina*, *Calabazas* porque es el más vigoroso, el que más se acerca a la realidad, por lo que se refiere a la luz, y por lo demás es una maravilla de ejecución y de verismo. El número 12, *Puerto de Sóller (Costa brava)*, uno de los cuadros que más recuerdan la modalidad de Ribas, y aunque adolece de cierta falta de luz, da la sensación perfecta de nuestra escarpada ribera y se observa en él un verdadero lujo de detalles.

En el cuadro número 6, *Puerto de Sóller*, es de notar la manera feliz como están tratadas las aguas, y en el número 7, *Jardín de Sóller*, la elegancia del tema y las delicadezas de color; todo ello desarrollado con una gran limpieza de técnica. Los viejos olivos mallorquines tienen también un buen intérprete en el artista de que venimos hablando.

En cuanto a la figura, descuella a mi entender el cuadro titulado *Una joven al sol* por la novedad del asunto; el fondo es muy decorativo y elegante y la cara de la joven de mucha expresión, habiendo vencido Moulines gallardamente las dificultades que presuponen las sombras del follaje que en la faz de la muchacha se reflejan.

En los retratos se notan delicadezas de miniatura.

La exposición, en conjunto, produce una impresión de serenidad y de equilibrio que invitan a la repetida contemplación de las telas presentadas.

Moulines se acredita de verdadero artista, que sin concesiones a las modernísimas tendencias, logra interesar profundamente y triunfar sin restricciones.

## Exposición Riquer (E) Zornoza y Cañellas

Concepto tan osada como prematura la iniciativa. Exponer, someterse al juicio del público, requiere una preparación mucho más sólida y sería que la que revelan los jóvenes expositores.

No basta la afición, para tamañas aventuras, hay que cultivar tales aficiones y ejercitar las aptitudes, en una paciente y perseverante labor oculta, y reprimir los afanes de publicidad. Y más cuando se señalan precios a las obras presentadas, pues la benevolencia que se tiene para con el *amateur* no es posible tenerla para con los profesionales.

La dicción y soltura que en ciertos dibujos de E. de Riquer se observan, las entonaciones de color de algunas de las notas de Cañellas, son estimables, pero como augurio de futuras labores, no como valor definitivo para el presente. Y no hablo de los trabajos de Zornoza, por tratarse de meras copias, que aunque alcanzarán una perfección que distan de tener, no son objeto de exposiciones.

JOSÉ M. TOUS Y MAROTO

## Crónica Balear

## Palma

Organizado por el Círculo de Bellas Artes, se celebró el viernes de la anterior semana, por la tarde, el anunciado concierto en el teatro Principal.

Constituían el concierto el «cuarteto en do menor» de Mendelshon y el célebre «septimino» de Beethoven, que desde hacía largos años no había sido interpretado.

En la primera parte del programa alcanzaron grandes y justos aplausos los señores Picó, Portas, Castellá y Simoncelli, por lo bien que interpretaron dicha obra, sobre todo en el «adagio», que fué dicho con verdadera maestría.

En el «septimino» de Beethoven, que fué

interpretado por los señores Portas, Castellá, Simoncelli, Canals, Burguera, Bonnin y Sansó, los aplausos del público (que ocupaba casi totalmente el patio de butacas y localidades altas) premiaron en todas sus partes la labor grande de los ejecutantes, labor que fué ejecutada con gran justeza y maestría por los siete profesores.

Al final del concierto los ejecutantes tuvieron que salir varias veces a escena ante los insistentes aplausos del público. Este salió satisfecho del acontecimiento musical.

Bajo la presidencia de don Jaime de Oleza se reunió la Junta del «Centro de Defensa Social» de esta ciudad.

Entre otros asuntos, trató de la cuestión del juego, acordando haber visto con gusto la conducta del concejal tradicionalista don Alfredo Llopart respecto a este asunto, lo mismo que la campaña de parte de la Prensa.

Además, la Junta acordó, para el caso de que por la autoridad no se ponga coto al abuso, dirigirse al Ministro de Gobernación en queja por la tolerancia que actualmente encuentra el juego, tanto en Palma como en otras poblaciones de Mallorca.

El Gobernador Civil recibió el lunes el siguiente telegrama del Senador del Reino señor Rosselló y Alemany:

«El Ministro de Abastecimientos, en carta del 28, me ha ofrecido destinar a esa 600 toneladas de trigo intervenido del que es portador el transporte, «España número 4», salido de Buenos Aires el día 10 del corriente, y el día 1.º llegará.—Rosselló».

El jueves por la mañana, en el nuevo Manicomio, edificado en lo que fueron terrenos del Convento de Jesús, se verificó la bendición de la Capilla recientemente terminada para empleo de aquel benéfico Establecimiento.

Verificó la bendición el Obispo de esta diócesis, Dr. Domenech, siendo los padrinos el Presidente de la Diputación don Pedro Llobera y la distinguida esposa del joven diputado provincial don Juan Fortuny.

Realizada la bendición fué trasladado, profesionalmente, el Santísimo Sacramento desde la capilla provisional a la recién bendecida.

Los invitados fueron obsequiados con un *lunch* y el joven doctor y *amateur* fotógrafo don Jaime Escalas impresionó varias placas.

Continúan los obreros descargadores del muelle en su actitud manteniendo el boicó contra la «Isla Marítima».

Esta, no obstante, llegó a reunir el jueves más de cien obreros, que empleó en la descarga del carbón del vapor ruso.

La Benemérita continuó patrullando por el muelle para evitar cualquier alteración del orden, no registrándose el menor incidente.

El Alcalde señor Barceló y Caimari manifestó días pasados a la Prensa que había re-

cibido una comunicación del Ministerio de Abastecimientos anunciando que de los depósitos de aceite intervenido de que dispone el Ministerio, en distintas provincias, habían sido destinados 100.000 kilogramos para el consumo de esta ciudad.

El «Veloz Sport Balear» ha organizado para mañana, domingo, la carrera record «Coll de Sóller», carrera en la que únicamente podrán tomar parte los «amateurs» socios de dicha Sociedad.

La salida será de las proximidades de la finca denominada Alfabia, y la meta en lo alto del Coll, por las proximidades de «Ca 'n Topa», saliendo los corredores que en ella tomen parte en intervalos de cinco minutos.

## Inca

En el mercado de esta ciudad, que se celebró el jueves último, rigieron los siguientes precios:

Trigo, a 39'00 pesetas los 74'34 litros (cuartera)  
Candeal, a 40'00 id.  
Cebada del país, a 20'00 id.  
Id. forastera, a 18'00 id.  
Avena del país, a 18'00 id.  
Id. forastera, a 18'00 id.  
Habas para cocer, a 40'00 id.  
Id. ordinarias, a 39'00 id.  
Id. para ganados, a 39'00 id.  
Maíz, a 32'00 id.  
Frijoles, a 60'00 id.  
Habichuelas (confits), a 60'00 id.  
Id. blancas, a 50'00 id.  
Garbanzos, a 60'00 id.  
Cerdos cebados, a 29'00 id. la arroba.  
Azafrán, a 3'25 id. onza.

## Selva

La Fiesta del Arbol, anunciada para el domingo próximo pasado, tuvo que suspenderse a causa del mal tiempo.

Como que empezó a llover a la hora de empezar los festejos, los niños de las escuelas de los pueblos de Biniamar, Moscarí, Mancor y Caimari acudieron a la cita, no haciéndolo así los de Selva, pues a la salida del pueblo se les indicó que no continuaran el camino.

A los niños de los cuatro pueblos primeros se les repartió, en Caimari, gracias a la amabilidad del Cura Párroco que les cedió la iglesia antigua para cobijarlos, y a los de Selva en el Ayuntamiento sendas meriendas en número de 840. Asistió al acto el Inspector de primera enseñanza, don Manuel Rueda.

Se ha acordado celebrar la fiesta mañana, domingo, día 7.

## Esporlas

Los señores Amer y Compañía han inaugurado un servicio de automóvil entre Palma y Esporlas.

En este pueblo el Rdo. Cura Párroco, don Mateo Togores, verificó la bendición del coche—un «Delahaye»—siendo padrinos el joven don Pedro Comas y la señorita Juana María Riera.

## Folletín del SOLLER

-4-

## BRIGIDA

recía, la columna salía de León en silencio.

El comandante Garrido marchaba al lado del general.

—¿Y qué ha visto Vd. de bueno en León, señor comandante?—le preguntó el general.

—La mujer más hermosa del mundo, mi general.—dijo el comandante.

—¿Es acaso la hija de un tal Sr. Carranza?

—La misma, mi general.

—Vea Vd. cómo yo sé adónde van mis ayudantes, sin que los mande seguir.

—Mi general, he visitado a esa familia en nombre del capitán Espinosa, que está en Oviedo.

—Pues mire Vd. que me han dicho que ese Sr. Carranza es un carlista muy taimado e influyente.

—Taimado, no, mi general. Lo primero que me ha dicho él mismo es que es carlista.

—En estos tiempos, señor comandante, hay que vivir con cautela.

—Mi general, si desconfía V. E...

—Libreme Dios; sé que es Vd. un noble y valiente militar, que por nada del mundo rompería sus juramentos. Pero en todas partes hay envidiosos, y no ha faltado quien venga a decirme que el comandante Garrido había ido a visitar al carlista más caracterizado de León. En estos tiempos de guerra civil, la menor imprudencia pierde al más inocente.

—Yo probaré al miserable espía...

—Silencio, señor comandante. Bástele a Vd. saber que tiene todo mi aprecio y toda mi confianza.

## II

## Estrella y Brigida

Estrella no era tan hermosa como Brigida, pero todo el mundo, al verla, exclamaba: «¡Preciosa muchacha!»

Tanta Estrella lo que tienen tantas mujeres españolas y tan pocas extranjeras; tenía gracia, pero mucha gracia.

Su sonrisa era incomparable; su picaresca mirada, irresistible; su donaire cautivaba y encantaba. Era Estrella una de esas mujeres nacidas para enloquecer a los hombres; una de esas, que si se las

encuentra uno en la calle, aunque vaya muy de prisa, aunque esté muy preocupado, aunque piense en aquel momento en lo que ha aumentado la Duda pública de España, aunque tenga temor de que un caballero que tiene detrás es un acreedor implacable, se detiene en suspenso y admirado para contemplarla y bendecirla; una de esas mujeres que, sin ser nietas de cien reyes, son reinas donde quiera que se presentan, y dominan a todos, y a todos subyugan, y hacen reír, por una sonrisa suya, a los dos mejores amigos del mundo.

Tenía Estrella una tia, pero ¡qué tia! con un olfato y una intención... Ella era sorda, pero sentía crecer la yerba, y sabía de este mundo todo lo pasado y lo presente y hasta lo porvenir, y en la convicción profunda en que estaba de que este mundo es rematadamente malo, quería que su sobrina Estrella no lo conociera, para lo cual, después de maduras reflexiones, había resuelto inclinar a la donosísima niña a escoger, como la mejor, la vida meritoria de las vírgenes del Señor.

Consultado el caso con el confesor de D.ª Rita—que así se llamaba la tia de Estrella—el buen sacerdote había hallado bueno y santo el propósito, y ofre-

cido su cooperación para conseguir que se realizaran los deseos de aquella señora.

Estrella vivía completamente aislada con su tia, que no acostumbraba recibir más visitas que las de algunas señoras, sin hijos, tan devotas y retraídas del mundo como ella, y, por supuesto, la de su excelente confesor, sacerdote ejemplar, modesto y virtuoso, que sinceramente creía que en ninguna parte estaría mejor Estrella que en la tranquila celda de un convento. Dedicado por completo a su sagrado ministerio, consagrado exclusivamente al rezo y a las obligaciones de su estado, indiferente a las cosas del mundo, el buen anciano se figuraba que era facilísima empresa la que D.ª Rita le había encomendado, y creía que, no teniendo Estrella trato ni conocimiento con nadie, pronto se decidiría a ser monja; y acaso hubiera sucedido esto, si Estrella no hubiese visto más aque al cura, a su tia y a las amigas de su tia, que todas le hablaban aconsejándole en el mismo sentido, pero Estrella había visto, aunque tan encerrada la tenía su señora tia, a Luis Espinosa, gallardo mancebo, atrevido y em-

(Continuará.)

## DEL AGRE DE LA TERRA

## LES DERRERES FLORS (1)

El sol d'estiu ja ha extingida tota pompa en els jardins quant amb plaenta florida se baden els gesemins.

Flors d'un blanc qui no s'entela i fulgura dins la nit deixant una llarga estela d'un lleu perfum exquisit.

Pujant per la tapia antiga les branques fan un mantell de vellut verd, que l'abriga dels rigors del fret novell.

En les nits clares de lluna i plenes de xofogó, quant la mà es una llacuna d'argentada tremolò; davant l'astre qui rutilla, com un riu fosforescent, s'esblama la llum tranquil·la d'eixes flors, tímidament.

Mes, quant la fosca velluta tota l'amplaria del cel, i sols se presenten la ruta dels estels al fort anhel; damunt la tapia esbrellada, del jardí tranquil al fons, com dins l'espai l'estelada tracen constel·lacions.

I cada flor reverbera talment com un llum petit, com polsim de la carrera qui retxa d'or l'infinit.

Brollava una melodia dins la nit des d'un balcó, i cada flor s'extremia i vibrava amb la cançó.

Responguent en rims d'essència als dolços ritmes del cant, en la clara somnolència de l'hora plena d'encant.

Quant les primeres ventades bronzint esquinsin l'espai, cauran les flors desolades sobre el terré en blanc desmai.

I si les ratxes pregones volen p'el pélaç espriu trencant al sò de les ones qui dormiren tot l'estiu; com fatal encís, l'essència portaran dels gesemins, quant humillin la potencia de les barques, mar endins!

JOSEPH M. TOUS I MAROTO.

(1) Premiada en los Jochs Florals de Barcelona.

## MALLORÇA BELLA

(FRAGMENT D'UN DIARI INTIM)

D'ensà de mon retorn de Mallorca, Trini no m deixava un moment de repòs. Volia visitar aquesta illa, i volia que la hi acompanyàs.

—Anem-hi—em suplicava, a voltes plorosa i a voltes riolera—anem a visitar la teua terra; deixa que, embadalida, contempli aquells paisatges tan plens de llum, tan clars, tan purs...; deixa que disfruti de tranquil·litat, d'aqueixa tranquil·litat que adorm Mallorca, i que veig retratada dins tos ulls; deixa que admiris lo que m'atreu d'els teus quadros, d'aquets quadros plens de vida i al mateix temps matisats de monotonia i mitj adormits... ¡Què bella deu esser Mallorca! La coneix sense haver-hi estada mai; la sent, i a moments la visc, i me pareix que un cel blau, i clar, i pur passa per damunt mon front... Anem a viure-hi una temporada; al menys uns quants dies, anem-hi.

I amb ses mans nervioses estrenyia uns quants apunts que jo havia presos en m'estada a Mallorca. A voltes reia i a voltes plorava.

—No sies pesada, Trini! ¿No veus que aquella illa t'avorrirà, i amb lloc de gust, amb lloc de disfrutar-la, le desconexaràs més; i tos llavis tremolosos exclamaran: jo em pausava era altra cosa... Creu-me, per disfrutar-la de prop, per viure-la com se mereix, cal sebrer-la conèixer. Te coneix bastant; sé quins son tos capritxos i quines tes il·lusions, ¡il·lusions!... Sent molt dir-t'ho... Tantes en tens, tantes en vols tenir, que a vegades pens, i dubt, de si en tens qualqu' una!... I per anar i viure a Mallorca, encara no sia més que per uns pocs dies, es fa necessari saber-la conèixer, que ton esperit s'unisca amb la grandiositat del paisatge, i que la disfrutis no amb ulls estranys, ni per medi de quadros que n'han tret artistes de renom.

A moments em pareix que raigs de llum del paisatge filtren amorosament el teu cor, i a les hores la teua ànima se lliga amb tot lo que veus... llevors crec vertaderament que coneixes i estimes Mallorca; però vé més tard ton revés i tot lo bell i digne d'estimar ho deixes per un encís fosforescent de la vida ciutadana.

T'avorreix el camp i llurs bel·leses, i pens tot seguit: ¿com no l'ha d'avorrir Mallorca? Els primers dies tot serà alabances, però no pasaran moltes setmanes i tú, plorosa i trista, me pregaràs que tornem a n'aquesta vida despreocupada i tonta, plena d'adulació vana i esperit tentador...

—No m'coneixes ni m'has compresa!—exclamà, aixecant-se, mentres les seues mans esfollaven una flor—¿no veus que jo, trobant un plaer mirant aquets paisatges, per força he de disfrutar molt més passant per dins ells, respirant son aire i cantant dins el cor de la muntanya? ¡Oh, Mallorca! jo te vull veure i conèixer més de prop!... ¡i quin abraç més fort te daré!

I semblava talment una boja. Alçava sos ulls al cel i juntant ses mans implorava gràcia calladament.

son oncle, i la Rosalía prengué l'partit de callar i fer la seva.

No s'estranyava poc ni molt donya Gertrudis de que l'seu marit estigués, durant aquells dies, alguna estona més a casa, ni tampoc de que, atrafegat ab els detalls de la festassa, deixés a sa filla ab més llibertat d'entrar i sortir i de fer lo que li semblés. Com qu'ella estava absorbida per aquell esdeveniment, creia que a tots els altres els hi passava lo mateix.

Per fi, com a totes les coses del món, li arribà l'hora al sopar de la família Lluçia, i a els mateixos els hi semblava l'somni d'una nit de Reis la realització d'aquell acontèixement.

Tal com li havia dit el seu marit, poc l'costà a donya Gertrudis la preparació de la festa. El mateix senyor Barnils s'havia cuidat d'escullir el servei de taula. Tant la lenceria, que havia fet marcar a la mateixa casa Batriu, com la vaixela i cristalleria, com tot el servei de plata, tot ho havia triat qu'estigués en consonància ab el reste de la casa. I així mateix curà de tot lo referent al sopar el *maitre d'hôtel* que, p'el cas, li semblà a don Miquel el millor.

Les invitacions foren oportunament fe-

Nomia Trinitaria Valrubins. Era una jove de 19 anys. Sos pares, banquers de Bones-Aires, havien mort quant descarrilà, en 190..., l'express de Berlin a Paris. Ella feia poc temps qu'havia sortit d'un col·legi de New-York, i com no volgué casar-se, a instancies de sos parents, amb el Secretari d'aquella societat bancària, tingué que traspasar els seus negocis.

Lliure, rica i quelcom capritxosa, volué recullir les despulles de sos pares, qu'havien bon repòs en el cementiri de X... I vingué a Europa.

Poc a poc sorti la pena de son cor. La nova vida de Paris la va atreure fortament, i com era rica i bella prompte s'obriren per ella els salons aristocràtics.

En les reunions no faltaven poetes, pintors, literats i músics. Allà discutien i censuraven l'estrena, o el llibre d'actualitat. Trini estava encantada. Ser privilegiat més lleuger no n'he conegut altra: era una nina capritxosa.

Ara volia visitar Mallorca, i fort i no t'mogues, desentenguent-se de les conveniències socials, volia que l'acompanyàs, volia veure aqueixa Mallorca que tant li agradava, que tant admirava damunt teles de pintors famosos, o damunt quadros que d'allà jo havia duit...

La primavera començava a vestir la terra. Pareixia que aquell any volgués esser més bella i riolera; els anells cantaven, alegres; l'aigo de les fontanelles, era més clara i l'atzur del cel més pur.

Davant jo caminava Trini, saltant de goig. Pegà un bot damunt la sola del barco, i un crit d'alegria se mesclava amb la primera cornada del vapor-correu que mos havia de dur a Mallorca.

A la dematinada ja le vaig trobar recolzada en la barandilla, fitant amb els prismàtics la llum de l'horitzó.

—¡Vat-la-t'allà!—digué, emocionada, mentres amb una mà m'atreia i amb l'altra posava els prismàtics davant mos ulls.—¡Oh!... ¡qu'estic de contental!

I amb anhelosa mirada volia descobrir aquells paisatges que tant bella li aparagueren.

Dins la ciutat no i volgué aturars-hi. Sortirem tot seguit a veure els paisatges de Miramar, llevors aniríem an el *Torrent de Pareis*, a *Sa Calobra*...

Moltes setmans gaudirem de la vida tranquil·la i amorosa de la muntanya. Trini anava cada dia a fer excursions fins a les altes penyes i per dins els més profunds valls: allà s'extasiava, presa per l'emoció del paisatge. Allò com més anava li agradava més. Jo confessava, tremolós, la meua equivocació. Cada dia era una nova prova per mi. De mon cor havia fuita aquella por que tenia de veure com ella despreciava lo bell i desconeixia lo apreciable; que sos ulls no vessin lo que dins els quadros l'atreien; que

no compregués l'emoció, l'ànima del paisatge mallorquí...

—Vull pintar—me digué un dia, al retorn d'una alegre excursió—; vull que vegis com jo sé també traslladar a la tela l'emoció de mon cor; vull que vegis aquest colors bells que a mi m'atreuen; vull que tú los coneixis.

I desde aquell dia tots els dematins i tots els hores-baixes s'en anava damunt un penyal su ran la vora d'un torrent.

El paisatge era bell i grandios: de front hi havia una muntanya que les dematinades pareixia forrada de damasc obscur; a la dreta les aigües d'un torrent debaixaven renoueres i llenegaven més tard silencioses i clares damunt un tapiç de verdor. A l'esquerra la mar bramava, cansada d'investir a la dura roca que volgué un dia entrar un poc a dins la mar; una fontinyola debaixava alegre, besant els peus del penyalar...

Jo no volia mirar son cuadro per por de perdre l'ilusió qu'ella m'havia fet quant m'ho comptava. Ella ho compregué i fé de modo que el demati quant me despertás, el vés.

¡Oh prodigi! Mitj loco i cregent somiar me palpava els ulls, amb deliri. ¿Era l'ilusió qui me feia veure aquell cuadro, o era efectivament seu? el qu'ella havia pintat?

Per convercer-me, el vaig treure defora i vaig quedar embadalit davant ell, molt de temps, no sé quant...

Trini amb ses mans plegades estava derreta jo, i reia...

La nit estengué les seues ombres per dins la vall, i cansant, plè d'alegria i goig, vaig abraçar aquella artista. Per mi ja no era aquella admiradora vulgar, aquella nina capritxosa que jo coneixia altra temps: era qualche cosa més noble, més bella, més ideal: era una artista.

I jo llevors pensava ¡quantes lliçons creia li podria donar, i ara ella quantes m'en podria donar ami!

Feia mitja fosca i son cuadro pareixia il·luminat...

Vaig romandre trist i cap baix...

Amb un somriure dolç, m'agafà sa mà i en digué: jo no tenc culpa de la teua tristor; tú no me creies, tú pensaves que jo fingia i... ho has tocat amb ses mans. Guarda aqueix cuadro en record meu, en record d'aqueixa Mallorca que ha obert mon cor i m'ha fet veure com és bella la naturelesa... i pensa qu'els teus me produeixen el mateix efecte qu'el paisatge, i el paisatge el mateix que el que t'ha fet el meu.

Cada paraula obria mon cor i llevors la vaig conèixer... a voltes era nina, pero mai deixava d'esser artista.

L'Art va unir nostres ànimes i davant l'altar consagrarem nostres amors.

¡Oh, Mallorca! tú reveles el cor de les persones, encara que paresques mitj adormida... sembles l'illa de la calma, més ton es perit vola per les regions llunyanes, furturós de felicitat i ventura.

R. OLIVER FERRÀ

## Folletí del SOLLER -20-

## GRIPAUS D'OR

broma mitj en serio, de la possibilitat d'un casament en relació ab la representació qu'ell desitjava assolir. La tentativa donà resultat, ja que la Rosalía, no podent contenir son pensament, respongué, ab certa brusquetat, que trobava molt animals a tots els *señuritus*.

No li calgué més a don Miquel per a saber lo que desitjava, i s'prometé esmerçar tots els medis que li suggerís la seva sagacitat per a ofegar en l'esperit de la Rosalía aquell ressabi de passades èpoques de sa vida, que molt bé podia desfer-li el castell de vanitat, pel bastiment del qual s'ho jugava tot. I, fent com si res entengués d'aquella rebel·lió, seguí la conversa pel mateix caire arribant a la conclusió d'organisar, per a dintre vuit dies, el sopar qu'ell oferia com homenatge al seu amic senyor Borràs en celebració de la seva acta i de l'estrena de la nova casa. Donya Gertrudis no replicà gens ni mica, la María cregué del cas no posar-se en rès i obehir lo que li manés

tes, i a les vuit del vespre, trobant-se en el saló reunides les tres senyores de la família degudament habillades segons figurins i ordres de Mme. Renart—fins a la Maria li havien fet fer el vestit per tan bona modista,—arribà l'matrimoni Massot, ella ab vestit de vellut negre i ell ab trajo fosc d'americana. En aquella ocasió se saludaren ab la parsimonia que l'acte requeria, excusant-se tot seguit la senyora Dorotea de la indiscreció del seu marit de presentarse d'americana, indiscreció que ni ella ni el sastre havien pogut evitar, davant de la resistencia invencible del senyor Pepet. Poc després arribà l'matrimoni Miret, ella ab trajo de *glacé* i punt negre molt ben combinats, i ell ab pantalón de *corte* i un impecable *chaquet*. Llavors donya Gertrudis digué als dos senyors que passessin al saló de fumar, que faria avisar al seu marit; i efectivament, tocà l'timbre, comparegué una cambriera, i li encarregà que digués al senyor, qu'estava al despatx—el senyor Barnils havia instalat un despatx de luxe en el mateix pis—, que al saló de fumar l'esperaven el senyor Massot i el senyor Miret.

Poc després comparagué la senyoreta Beatriu Mestres, acompanyada del seu

pare. Son cos exuberant i bellugadiç, se movia dintre d'un llampant vestit de satí vermell, cobert de puntes negres. Al arribar ella, començà l'animació entre les senyores. El senyor Mestres passà al saló de fumar.

Entraren dues senyores vestides ab senzillesa, més no sense bon gust, que s'adressaren a donya Gertrudis ab certa preocupació, demanant-li perdonés si s'prenien la llibertat d'acceptar aquell convit pagant així la visita qu'ella havia tingut l'amabilitat de fér-los-hi. No tingueren temps d'acabar el seu rahonament quan el propi senyor Roqueta entrà ab gran pressa, excusant-se d'haver-se entretingut un xic massa traient-se l'abric, mancant al seu lloc d'acompanyant de les dues senyores. Llavors donya Gertrudis presentà a aquestes dient qu'eren la senyora Rocamora i la senyora Terrés, esposes de dos diputats molt amics del seu marit. Tot seguit entraren dos senyors que l'senyor Roqueta presentà com a marits d'aquelles senyores, i el senyor Borràs i el senyor Gassol, que no foren presentats com marits de ningú perque no eren casats. Els cinc se-

(Seguirà).

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

## JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Télefono : Cèrberè, 1.09 || Telegramas José Coll - CERBERE.  
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

## Michel Ripoll et C.

Importation • Commission • Exportation

### SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

### — PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

## PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

## Vicente Giner

CARCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

**Naranjas, Mandarinas y Limones**

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

## Maisons D'aprovionnemet

COMMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

## : G. Alcover Frères :

— METZ —

Adresse télégraphique: ALCOPRIM-METZ. — Telephone 225.

## La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

— DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA —

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS :: :: ::

:: :: :: :: ; POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

## ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigareau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE

Téléphone 52

Expéditions Rapides et emballage soigné.

## Maison RAPHAEL PERELLÓ

Montélimar (Drôme)

IMPORTATION & EXPORTATION DE FRUITS & PRIMEURS

Spécialité de tomates rondes, cerises, bigarreau, chasselas doré du Gard et de Vaucluse, châtaignes, marrons de l'Ardèche, pommes à cou-eau et noix.

EXPÉDITIONS POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

La maison se recommande pour les bons soins apportés aux marchandises qu'on veuille bien lui commander.

Telegrammes: Perelló—Montélimar.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS  
**Michel CASASNOVAS**

55, Place des Capucins, 55  
SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

**Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes**

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX  
TÉLÉPHONE 1106

**Norberto Ferrer**

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,  
Limonos y Cacahuètes.

Dirección telegráfica: FERRER-CARCAGENTE

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Certe: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

IMPORTACION — EXPORTACION

**VICENS, COLL Y C.<sup>a</sup>**

Unión, 6 — SOLLER — Mallorca

TELEGRAMAS: **Viccoll**

Especialidad en Higos pasos de Mallorca, Bor-  
disots y Gantines de primera calidad, Almendras,  
Almendrón, Pulpa de Albaricoques, Aceite puro de oli-  
va, etc., etc.

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B. du Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale, Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale, Marseille, 1906.

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s. Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

Expeditions Commission

**MAISON FERRAGUT JOSEPH**

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES  
**AVIGNON (Vaucluse)** ■ ■ ■ Telephone 435  
EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES  
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE  
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la  
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien  
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

\* Transportes Internacionales \*

**LA FRUTERA**

**COLOM & ABADIE**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère

Abalom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas  
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

◆ ◆ ◆ PRECIOS ALZADO PARA TODO PAIS ◆ ◆ ◆

... TRANSPORTES Y NAVEGACION ...

**Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.**

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre  
& C.<sup>o</sup>, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-  
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la  
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Certe.

Rambla de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

::: **ANTONIO COLOM** :::

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del pais.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase  
de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

**Maison d'Expedition**

**ANTOINE VICENS**

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Qual de Célestins 10 - LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel  
Frutos superiores.

= = = ALCIRA = VILLARHAL = = =

Telegramas: Cardell - ALCIRA.

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs  
spécialité de melons verts qualité espagnole  
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLON FRÈRES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier - AVIGNON - (Vaucluse)

Télégrammes: COLOM-SEGURA, AVIGNON - Téléphone 4-77

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE  
FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates  
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDES

**MICHEL MORELL**

SUCCESEUR

Boulevard Itam. ZARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.º 11

**Alerta! Alerta! Alerta!**

Se ofrecen en esta población aguas meneroles como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION  
**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS  
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'Ardèche**Especialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam,  
chasselas, pommes à couteau et à cidres. - Pommes de terre par wagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

**Antoine Montaner**

12-14 Place des Clercs 12-14

Succursales: 5 Avenue Victor Hugo 5  
VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence. - Téléphone: 0. 94.

MAISON A PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER - PRIVA

**FRUTOS FRESCOS Y SECOS**

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI &amp; C.ª

**M. Seguí** Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-83

IMPORTATION — EXPORTATION

Fruits frais, secs, primeurs

**J. ASCHERI**

EXPÉDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

— MARSEILLE —

Adresse Télégraphique: JASCHERI. Téléphone 21-18

**FRANCISCO FIOLO**

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas  
y demás frutos del país

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

**Maison L. et M. RIERA Frères**

— MARSEILLE —

Commission, Exportation, Transit  
DE FRUITS FRAIS ET SECS DE TOUTE PROVENANCE

50, Rue des Trois Mages, 50

Telegrammes: RIERALAU MARSEILLE

— MAISON A PARIS —

4, RUE DE LA POTERIE, 4

Telegrammes: RIERALAU PARIS

SUCCURSALE: LE THOR (VAUCLUSE)

Spécialité d'expéditions de raisin de table et de vendange pour wagons complets.

TELEGRAMMES: RIERA LE THOR